

— К т о т ы ?

Люди обладают почти сверхъестественной способностью приспосабливаться к новым обстоятельствам. Они с относительной легкостью вживаются в «новую нормальность», а через некоторое время с трудом вспоминают, какой была их жизнь до этого.

— Ñ u q a* .

За этим часто следует скука. Неважно, насколько стрессовым был переход или насколько сложными показались им новые обстоятельства, но после того, как люди повторяют что-то достаточно много раз, это рано или поздно становится скучным.

— Ч т о т ы т а к о е ?

Если скука не проходит, то наступает стресс вплоть до смерти. Либо человек акклиматизируется к новым условиям, либо полностью сломается. Середины не существует.

— K a n c h i* .

Началась война. Не по какой-то конкретной причине, а просто из-за предрассудков и жадности.

Зеркальная станция 07396 находилась между двумя планетами. Эти планеты по обоюдному согласию решили, что другая не должна существовать. Людей на станции постоянно пытались подкупить, чтобы они принимали и отправляли лучи, не регистрируя их и не уведомляя конечного получателя. Некоторые соглашались и брали взятки, но таких людей было меньшинство.

Станция, как и все остальные станции, получила модернизированную системы защиты. Зеркальная станция 06391 подверглась атаке, и ее зеркало треснуло. Никто не знал, как треснувшее зеркало повлияет на световые сигналы, однако все подозревали, что последствия будут печальными.

Примечание переводчика:Ñuqa (кечуа) — я.Kanchi (кечуа) — свет.